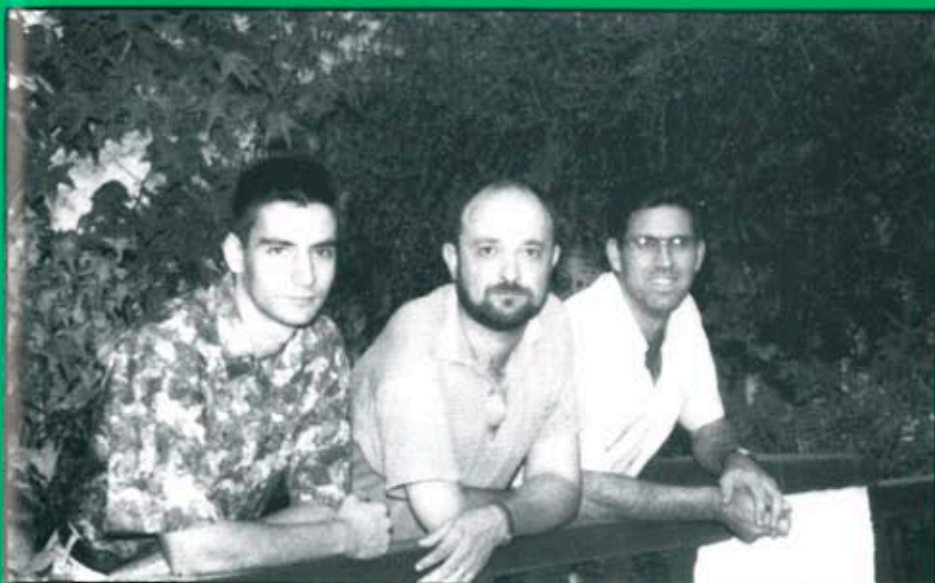
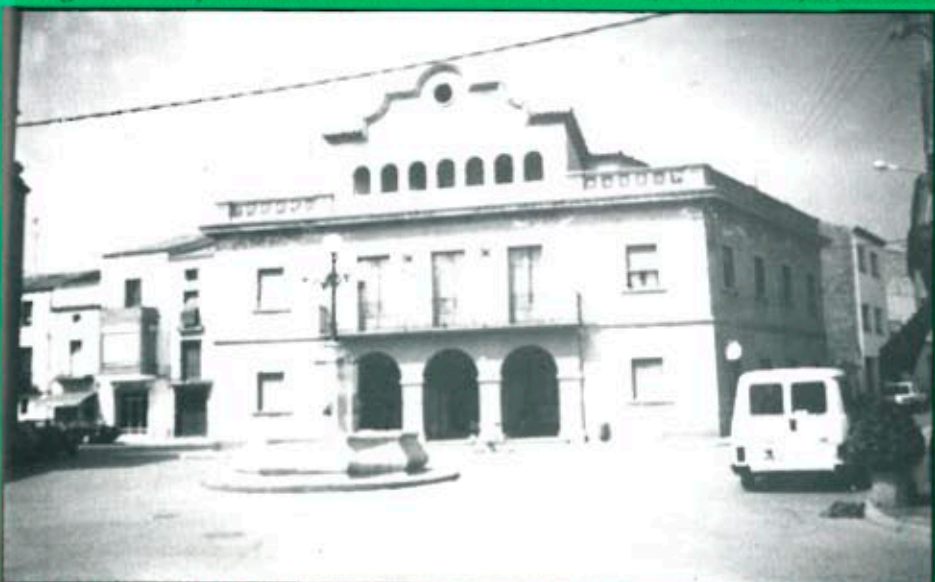




L'empresa conservera Safyc ha tancat les seves portes



M. Aige, C. Fortuny i C. Palomes autors de «Catactic, catactes, ara m'aixeco, ara m'asseco»



Bellcaire d'Urgell celebra el proper cap de setmana la seva Festa Major

EL TANCAMENT DE SAFYC

Després de 33 anys de funcionament, l'empresa deixa a 29 treballadors sense feina

OBERTURA DEL CARRER BARCELONA

El passat mes d'agost es van iniciar les obres de la primera fase

MÚSICA PER ALS NENS

Mestres i membres del grup «La Troca» treuen una cassette i un llibre amb cançons mimades

FESTA MAJOR DE BELLCAIRE D'URGELL

Els propers dies 9, 10 i 11 de setembre Bellcaire celebra la seva Festa Major

ESPORTS

El Balaguer perd per la mínima davant el Tàrraga



A L A M E I T A T

Ara, a TRESS, ho hem rebaixat tot al 50%. Perquè puguis gaudir de la qualitat de sempre a la meitat de preu.

Últims dies - Talles soltes

TRESS
DONA HOME

C/. Barcelona, 37
BALAGUER

(TRESS)



en 48 hores



L'Instal·lem la seva nova cuina.

Amb servei propi de fontaneria, gas i electricitat.

Demani'ns el seu pressupost!

C/ Sant Josep de Calasanç, 4
Avgda. Pere III, 9 - Tel. 44 59 63
BALAGUER

groc 174

Primera quinzena setembre

DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA A:

Balaguer, Belcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Cerb, La Ràpita, La Sentiu, Menàrguens, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Tèrmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

EDITA:

DOSSIER P&M, S.L.
Plaça Pau Casals, 1 bis
Tel. 44 82 73 - Fax 45 03 11
25600 BALAGUER (lleida)

DISSENY, COMPOSICIÓ I MAQUETACIÓ:

DOSSIER P&M, S.L.
IMPRIMEIX: Impremta Cuiu
DIPÒSIT LEGAL: LL-81-1987
TIRADA: 4.000 exemplars
DISTRIBUCIÓ: Gratuïta

REDACCIÓ I PUBLICITAT:

Pedro Pérez, Sisco Alarcón

COL·LABORADORS

HABITUALS: Josep M. Simon i Aubemí, Pere Esteve i Yusta, Andreu Trilla i Cudós, Joan Borla i Boreu, Francesc Serra i Emili Monge i Gili.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles són opinions exclusives dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

El tancament de Safyc

33 anys funcionant a Balaguer

Després de 33 anys funcionant a la comarca de la Noguera, l'empresa conservera Safyc, ha tancat les seves portes i ha deixat al carrer 29 treballadors.

El deute acumulat per l'empresa volta els 1.000 milions de pessetes, que juntament amb l'actual crisi econòmica ha fet que la última «gran» empresa de Balaguer tanqués definitivament la passada setmana.

Han sigut 33 anys de treball, durant els quals Safyc ha tingut diferents propietaris que d'una manera o altra han intentat tirar endavant el projecte de l'empresa.

L'activitat es va iniciar l'any 1961 amb Francesc Pau, passant més tard a mans de Grupocandy, Bodegas Bobadilla, fins arribar a l'últim propietari amb el qual s'ha arribat al tancament, l'empresari basc Julio Fernández.

Durant tots aquests anys, a part dels canvis de propietaris, també hi han hagut un gran canvi en l'apartat referent a la plantilla. Al principi va comptar amb una plantilla que voltava les 400 nòmines, les quals eren ampliades fins a 2.000 en l'època d'estiu. Actualment comptava tant sols amb una plantilla de 29 treballadors, la qual cosa ja predia el seu tancament des de feia temps.

La implantació de Safyc a la



Safyc tanca definitivament les seves portes

Noguera va ser degut als grans recursos que aquí podia trobar, ja que la comarca continua essent una de les comarques capdaverteres en la producció frutícola del país. En els darrers anys, l'empresa es va situar entre les 9 primeres indústries del sector a Espanya, i la comercialització dels seus productes es feien arreu de la geografia espanyola.

29 treballadors més se queden sense feina

Els treballadors, que feien 4 mesos que no rebien l'import salarial, rebran una indemnització màxima de 1.700.000 pessetes, que és el que correspon segons la reforma laboral, per haver treballat més de 20 anys en l'empresa, a part de la prestació que rebran per atur.

El tancament de Safyc

s'afegeix a la llista de tancaments d'empreses que des de l'any 1991 es venen produint a la comarca de la Noguera, i en especial a Balaguer.

Primer va ser Coibesa de Belcaire, que va deixar sense feina a uns 180 treballadors, entre els quals la majoria eren dones.

Més tard, l'any 1992, Cocsiba, la Cooperativa de Balaguer, tancava les seves portes i deixava a 16 treballadors a l'atur, i més tard era l'empresa Tallers Benito Moreno, la que afegia 25 treballadors més en l'oficina de l'Inem de Balaguer.

L'any passat arribava el gran «xafec d'aigua freda» per Balaguer amb el tancament de la Indústria Paperera Inpacsa, que directament donava feina a més de 250 treballadors, i un altre gran nombre de llocs de treball que indirectament van sortir perjudicats.



CENTRE CULTURAL ESCOLA D'IDIOMES DE BALAGUER

ARA TAMBÉ ALEMANY Directora: Victòria Barés

ANGLÈS - FRANCÈS - ALEMANY
ADULTS-INFANTS (a partir dels 5 anys)

MATRÍCULA OBERTA PEL PROPER CURS
INAUGURACIÓ DEL NOU CURS: 15 de setembre

CENTRE EXAMINADOR RECONEGUT per la Universitat de Londres

INFORMES - INSCRIPCIONS de 7 a 9 (de dilluns a dijous) Passeig de l'estació, 25 (entrada particular) - Tels. 44 54 29 - 45 08 98



CONSTRUCCIONS
**Germs
GUÀRDIA**

C/ Sant Antoni, s/n
Telèfon 43 81 28
OS DE BALAGUER

I els plataners, què hi diuen?

Silenci

...Estava del tot segur que aquell plançó continuaria dient la seva, que aquelles prudents paraules no el farien desistir i que, més tard o més d'hora, hi tornaria. He de confessar que a mi tampoc no em deixaren gens de tranquil... Quina intencionalitat hi havia en aquells mots: «No aixequis més pols que prou n'hi ha»? Quina temença calia afegir a aquells depauperats arbres? L'explicació més fàcil que se m'ocorregué no fou altra que pensar que aquells plataners també es feren madurs en aquell llarg silenci el qual, malgrat haver transcorregut, aviat, vint novembres, es resisteix a desaparèixer. És del tot evident que el silenci havia arrelat i que la boira espessa i tupida de la massa llarga i negra nit afeblí

aquells arbres en la seva essència, és a dir, com si la saba s'hagués aigualit...

Un cop acabat de sopar i aprofitant que començava a córrer un bri d'airet me'n vaig tornar amatent i silenciós cap a la plaça. En passar pel pont la fresqueta que pujava de baix del riu em portà records, i no sé per què, d'allò anomenat Cultura a la Fresca. A mi no se'm féu pas indigerible la barreja Cultura i Fresca, que jo recordi no provocà cap gastroenteritis ni refredat, ja que les dosis eren prou minses per a ésser ben assimilades. Però, els d' ara ni amb comptagotes. Què hi farem?...

La plaça a aquelles hores romania quieta, tot semblava dormir. Els ocells jeien en aquells feixucs braços que any



4.000 revistes repartides
gratuitament per 14
pobles de la Noguera

Plaça Pau Casals, 1
Tel. 44 82 73 • Fax 45 03 11
25600 Balaguer

raera any i amb la més absoluta fidelitat els havien anat embolcallant. Seria aquest l'últim? De ben segur que més d'un, mentre els bressava en el llit de fulles, haurà tingut aquest presentiment... I fou la remor de les fulles qui em féu adonar que la tertúlia continuava:

-No heu vist quin munt de ferralla mòbil han portat?

-I tant! L'altre dia una màquina d'aquestes, que en diuen excavadora o mixta, feia formigó.

-Què dius? Que t'has begut l'enteniment?

-Si així em passés la set... Doncs sí, una excavadora que, en comptes de fer forats o portar grava, els únics forats que féu foren als sacs de ciment.

-I com ho barrejaven?

-Doncs, mira. Un dels qui hi treballa arreplegava les restes de paper dels sacs i un altre amb una mànega anava mullant la muntanyeta de terra i ciment. I la pala aquesta s'entestava a remenar aquesta massa. No us podeu imaginar els callosos de formigó...

-I aquesta altra que més que una màquina sembla un despertador?

-Que ho dius pel soroll del motor?

-No, per l'agudíssim pip-pip quan va marxar enrera.

-És que els humans són ben grotescos... connectar un detector per fer marxar enrera...

-Ja podeu riure, ja, i estic segur que no us haureu fixat com crema les fulles amb el tub d'escapament aquesta simpàtica maquineta...

-Tu, ja hauries d'estar dormint. Abans ja t'hem dit que callis.

-Doncs, no tinc son. Si les coses van com van, potser massa i tot que dormirem. I us ho torno a repetir no hi ha ningú que ens ajudi.

-Els veïns, pobres, aquests sí. Amb quina tristesa ens miren...

-I què? I els ecologistes, aquests que munten tants escarafalls per

la Transsegre, que fins i tot han aconseguit canviar l'arribada per no sé què de l'impacte natural. ¿Quin impacte poden fer barques de tracció animal, si només es vessa a l'aigua suor de tigre o tigressa? Què fan? Que no és prou impactant el nostre estat?...

-Què vols que facin una manifestació? I que els reguin tal com succeeix a l'agost del 76. El batlle de llavors i ara, que jo sàpiga, assessor de l'actual alcalde en això de la Promoció de la ciutat, muntà una manguerada per dissuadir a uns titllats d'eixebrats que cridaven: LLIBERTAT, AMNISTIA i ESTATUT D'AUTONOMIA...

-I alguns d'ells, ben xops, feren cap al «cuartelillo»...

-Que no veus que l'assessora en assumptes d'aigua i de regar la plaça...

-Si llavors no hi havia llibertat, ara tampoc no n'hi ha. Tots teniu por... I aquesta oficineta de la Generalitat, de la Junta de Sanejament del medi ambient de Medi Ambient. Sabeu on és, oi?

-On és? On és...?

-Mireu i ho veureu...

-Que no hi anava un banc allí...? Així ho tenia entès...

-Però no dius que és de la Generalitat? Oi que Ajuntament i Generalitat són del mateix color? Què vols que diguin i facin?

-Res, i deixa-ho estar que, amb tanta pols i polseguera, no hi haurà un pam de net...

Mentre sentia aquestes paraules algú em cridà:

«Oiga, uté! Que hase mirando pá riba?... Què epera... que yueba...?»

I mirant-li la seva inconfusible indumentària blava amb els seus paeticulars ceptre i corona, li responc:

-I a vostè, què li sembla?...

Josep M. Simon



Promoció especial juliol, agost i setembre

CANVIS D'OLI

15% de descompte

PNEUMÀTICS

Pagun 3 i col·loqui 4

ACCESSORIS

Descomptes especials (Consultar)

SERVEIS 24 HORES

MÀ D'OBRA GRATUÏTA

Tubs d'escapament. Pastilles de fre.

Amortidors. Bateria. Pneumàtics.

Fars i pilots

**Confii'ns el manteniment del seu vehicle.
Sortirà guanyant.**

Comercial Balaguer, S.A.

Ctra. Balaguer-Tàrraga, Cm. 1,5 • Tel. 445754
25600 BALAGUER (Lleida)



Gent que fan poble

Josefa Rafel Puigpelat

Nom?

Josefa Rafel Puigpelat
Quants anys al «Reng de la plaça Mercadal»?

Quasi tota la vida, 40 anys.
Quina verdura era la més venuda?

El broquil i l'enciam.
Quina fruita era la més venuda?

A la plaça, el préssec.
Creu que les parades del reng eren una identificació de les bones verdures i hortalisses de l'horta de Balaguer?

Crec que sí, Balaguer ha tingut i té una bona hortalisa i bones fruites, la prova és que sempre han vingut molts forasters a comprar fruita i verdura.

Enyorança o tranquil·litat?
Després de tants anys, tranquil·litat.

Una anècdota curiosa d'una venda?

Una vega em van prendre una ristra de bitxos picans.

Que li agradaria més: vendre al carrer o botiga?

Fa 3 generacions de família que venem al carrer.

Quin plat de cuina li agrada més?

El fricandó.

Per postres: fruita natural, gelat o pastís?

El pastís. La fruita que és molt bona, la menjo a mitg matí o a mitja tarda.

Anomeni un bon record?

El millor record és que hem tingut sempre salut, aguantant el dur de l'hivern i les calors fortes del estiu.

Donguim el nom d'un home?

Josep Maria.
El nom d'un polític català?

Jordi Pujol.
Li agrada que facin la plaça mercadal nova, on vostè ha passat una part de la seva vida venen verdures i fruites?

Crec que és un gran encert. Estan



fen una obra de meravelles, la gent ho agrairan quant estarà acabada.

Què li agrada més del Balaguer actual?

L'església del Sant Crist.

Què canviaria avui mateix de la ciutat?

La seguretat de la circulació, es cor molt i tothom aparca on vol.

Quin canal li agrada més de T.V.?

TV3.

Quants anys fa que no anat al cine?

Desde «El silencio de los corderos». Bona pel·lícula.

Supermercats grans o botigues petites?

Supermercats grans.

On li agradaria fer vacances?

A Mallorca que hi tenim la família.

Quin plat de cuina creu vostè que identifica gastronòmicament Balaguer?

Mongetes amb butifarra.

Per beure a l'hora de dinar: aigua, coca-cola, cava o vi?

Cava.

Creu vostè que amb les obres que es fan a la ciutat d'aquí a cinc anys serà una població nova i elegant?

Serà una població diferent, molt maca. És una bona cosa per Balaguer, ens quedarà una ciutat



RUELLA
ESTÈTICA
OFERTA ESTIU
DEPILACIÓ CERA ROSA
Mitja: 500.- Sencera: 1.000.-
SOLÀRIUM
Amb aire condicional: 650.-
Sessió normal: 485.-
TRACTAMENT CEL·LULITIS
Venes fredfes + botes presoteràpia
1 sessió: 1.500.-
Avgda. Pere III, 17-19 entre. - Tel. 44 76 95
BALAGUER

guapa i moderna.

Què li agrada més, l'estiu o l'hivern?

Estiu, i això que aquest any hem tingut molta calor.

Quan va amb un restaurant que sol demanar: un plat modern i ben cuinat o un plat fàcil i poc complicat?

Un plat modern, que per això vaig al restaurant, tenim que estar al dia amb tot.

Pot donar un consell pels forasters que ens visitin?

Que vinguin a Balaguer, que s'hi compre bé. Hi ha molts bons professionals a totes les botigues, bars i restaurants.

Nom d'una flor?

Rosa.

Quantes hores dorm al dia?

8 hores.

Quina conserva casera li agrada més?

El préssec.

Platja o montanya?

Platja.

Un número de l'1 al 10 pel Groc?

7.

Josep M.

Jordi Pujol visitarà Balaguer

Jordi Pujol presidirà els actes de l'Onze de setembre a Balaguer

Com cada any, Balaguer celebrarà la Diada de Catalunya amb diferents actes que es celebraran durant tot el dia.

Els actes estaran presidits pel President de la Generalitat de Catalunya, Jordi Pujol.

Cap a les 7 de la tarda es farà

l'acte institucional davant el monument dedicat al Comte Jaume d'Urgell, i en el qual es farà entrega del V Premi Comte Jaume d'Urgell a Òscar Ribas, cap del govern andorrà.

A M A C V I



ESCUELA DE QUIROMASAJE TERAPEUTICO

CURS DE QUIROMASSATGE

94 - 95

SISTEMA AMACVI

OBERTA MATRÍCULA

Passeig de Ronda, 124 • Telef. (973) 24 23 17 • 25008 LLEIDA

Música per als nens

Mestres i membres del Grup «La Troca» treuen una cassette i un llibre amb cançons mimades

Sempre he cregut que qui en sap, qui té l'experiència, qui ha sortit satisfet de les vivències que ha tingut amb els nens, qui ha vist que els objectius musicals s'acomplien, ha de fer-ho saber als altres, ho ha de compartir, ajudant-nos, així, a realitzar el millor possible la tasca que suposa fer estimar la música als nens.

Aquest és el cas d'aquests professors de música d'escola, en Miquel Aige i Donés, en Carles Fortuny i Freixes i en Carles Palomes i Brusau que, gràcies al seu bagatge d'experiències adquirides com a especialistes i com a membres del grup d'animació «La Troca»

de Balaguer, ens poden ajudar a ampliar el nostre repertori de cançons per a nens amb una finalitat concreta: que adequin el moviment corporal a la cançó, fent que veu, text i cos s'expressin alhora, a més d'assegurar el gaudir i el divertiment, aspecte que no hem de descuidar, no oblidant que la motivació és essencial en el procés d'aprenentatge.

En aquest llibre, «Catacric, catacric, ara m'aixeco, ara m'assec» disposeu d'un repertori de trenta cançons mimades on hi trobareu la melodia, els acords per poder-la tocar amb guitarra així com el dibuix del seu mim per tal de

que us sigui molt més fàcil de realitzar-les. No oblidem però que per als educadors hi ha un apartat on inclouen «a partir de» quin nivell educatiu s'ha d'ensenyar cada cançó.

El treball va complementat amb una cassette on hi trobareu enregistrades 12 de les cançons que hi han al llibre, totes elles arranjades i cantades per ells mateixos.

Aquesta manera de presentar la cançó, juntament amb altres, ha de formar part de les activitats musicals que el nen ha de dur a terme a l'escola. De tota manera, les característiques que les configuren poden fer que no es limitin a l'àmbit escolar sinó que conviden a pares, monitors d'esplai, amics dels nens i a tot aquell que vulgui a que provi de cantar-les i ballar-les amb ells. L'èxit és assegurat.

En la publicació d'aquest treball hi han col·laborat diferents entitats: Generalitat de Catalunya, Consell Comarcal de La Noguera, Ajuntament de Balaguer i «La Caixa». També els han ajudat l'Enric Sauret i la Ma. Alba Herrera, el Centre de Recursos Pedagògics i el Grup



Portada de «Catacric, catacric, ara m'aixeco, ara m'assec», d'en Miquel Aige, Carles Fortuny i Carles Palomes

d'Animació «La Troca», des d'aquestes pàgines els hi donen les gràcies a tots.

El llibre i la cassette els podeu adquirir a Cal Cambray (Carrer d'Avall), membre del Grup d'Animació «La Troca».

PERQUÈ ARA EL CATALÀ JA ÉS NECESSARI... POSA'T AL NIVELL.

CURSOS MODULARS DE CATALÀ PER A ADULTS

INICI DEL CURS

17 d'octubre a 2/4 de 9 del vespre (Sala d'Actes de l'Ajuntament)

MATRÍCULES (ex-alumnes)

del 5 al 9 de setembre - d'11 a 1 del migdia

MATRÍCULES (nous alumnes)

del 12 al 16 de setembre - d'11 a 1 del migdia

CURS INTENSIU DE NIVELL C

(Places limitades)

MATRÍCULA del 12 al 16 de setembre d'11 a 1 del migdia



AL CONSORCI SEMPRE TROBARÀS EL CURS MÉS ADEQUAT AL TEU NIVELL

Llegenda

La llegenda de la Mare de Déu del Miracle

Després de les mini vacances d'estiu m'apeteix el poder transmetre una llegenda de tots coneguda però moltes vegades injustament oblidada com és la llegenda de la Mare de Déu del Miracle de Balaguer.

Aquesta és una llegenda que es remunta als temps després de la reconquesta, quan els cristians de Catalunya podien gaudir de la tranquil·litat que dona l'haver guanyat la partida a una gent, com eren els àrabs que envaint la nostra terra, van implantar una nova cultura, totalment diferent a la dels antics pobladors del nostre país. No obstant com que aquesta nova gent, vinguda del nord d'Àfrica va viure molts segles entre nosaltres, molts d'ells van preferir quedar-se entre nosaltres tot i canviant de religió.

Així, d'aquesta manera ens trobem a Balaguer una família d'àrabs conversos formada per Sara i per Soliman.

Aquest matrimoni tenia la seva llar en la part més baixa de la ciutat, allà on el riu Segre es confon amb la terra fèrtil de l'horta, una terra de la qual amb molt treball i sacrifici vivien tot treballant un petit hort que tenien al darrera de la seva casa.

La Sara que era una dona d'uns trenta i tants anys, era molt estimada per tots els seus veïns per la seva bondat, i per la seva senzillesa, aquesta era una d'aquelles mores de cabells castanys i d'ulls negres, que amb la seva pell de color bruna feien d'ella una dona molt bonica.

Va ésser un matí del mes d'abril, quan la Sara va sortir per la porta del pati de la petita casa, per entrecavar una mica la terra, ja que la seva intenció era el plantar unes quantes mongeteres, ja que el seu rebost no podia esperar massa. Així d'aquesta manera va començar el seu treball, el qual va ésser aturat, al poc temps ja que una pedra li va sortir del ben mig del solc, la Sara cavà al voltant de la pedra i posar al descobert una vegada girada una figura que

venia a representar una dona amb una criatura als braços.

Amb gran sorpresa per la seva part, va anar a corre-cuita a casa seva per explicar al seu home, allò que en principi, segons explicà al seu marit podia canviar la seva sort. Soliman la veritat és que no li va fer massa gràcia, ja que l'home estava mig adormit, ja que tot just apuntava l'alba, però la perseverança de la seva dona li va fer anar a l'hort i recollir amb molt esforç aquella pedra.

Una vegada la imatge dins la casa, la Sara va mullar amb una mica d'aigua la pedra i va veure com de sota el fang que cobria la imatge li sortien uns colors molt llampans, va deixar la imatge dintre d'un «còssi», i va pensar que després de fer la bugada, tornaria a rentar aquella pedra plena encara de fang de l'hort.

Damunt de la misteriosa pedra la Sara hi va posar un drap de cànem, per evitar que la resta de la roba es taqués, i després d'aquesta operació va començar a col·locar la resta de la roba que tenia per fer la bugada. Damunt de tota aquesta roba hi col·locà un altre drap de cànem replet de cendra, i comença a tirar damunt de tot això uns quants pots d'aigua calenta. Aviat va començar a sortir pel cul del «còssi» un rajolí de llexiu, (aquesta era la forma de fer en aquells temps la bugada).

La Maria era una velleita veïna de la Sara, la qual molts dies li demanava a la Sara una mica de foc per encendre la seva cuina, així aquell matí a l'anar a agafar una mica de brases del foc de la Sara es va adonar que del cubell on la Sara feia la bugada hi sortia un raig de sang. Espantada preguntà a la Sara quina cosa amagava dintre d'aquell «còssi» que treia tanta sang. La Sara mirà el raig de sang i no va poder donar cap explicació, ja que li havia passat per alt la pedra que també junt amb la roba va col·locar dintre



La imatge de la Mare de Déu del Miracle de Balaguer

del «còssi». Les dues dones van començar a traure la roba de la bugada i a l'arribar al fons es van quedar sorpreses al veure la imatge en mig d'un gran toll de sang.

La Sara i la Maria van sortir al balcó tot cridant: Miracle! Miracle!. Tot el veïnat acudí a casa de la Sara i tots van caure de genolls davant la imatge de

la Verge. L'arribada de la Rosa amb la seva filla malalta es va produir en el moment en que la casa de la Sara estava més plena de gent, la Rosa va mullar els seus dits en la sang, i els passà per la cara de la seva filla que feia 14 anys que patia una greu malaltia, de sobte la Rosa i tots els veïns van veure com es produïa el primer miracle, ja que la filla de la Rosa va sortir de la casa de la Sara totalment curada.

Aquell mateix dia la Verge fou transportada en processó a l'església de Sant Salvador, allí va ser venerada molts anys fins que la gran devoció dels balaguerins va fer que es portés a una ermita la qual es va construir al mateix lloc on es va trobar, i anys més tard aquella petita ermita es va convertir en l'Església del Miracle de Balaguer on encara avui regne la miraculosa imatge.

Pere Esteve i Yusta

PILAR



**TOTA MENA
DE CARN FRESCA
I UNA GRAN VARIETAT
EN PLATS CUINATS.**

A més dels nostres serveis de sempre.

**C/ Barcelona, 36 • Tel. 44 84 13
BALAGUER**

Projecte Art a Santa Maria

Un dels monuments més importants i més desconeguts de l'arquitectura gòtica catalana és, sens dubte, el temple de Santa Maria de Balaguer, bastit entre els segles XIV i XVI (1351-1558).

Els problemes de conversació de l'edifici requerien una actuació important per consolidar-lo definitivament. Això ho ha fet recentment la Direcció General del Patrimoni Cultural de la Generalitat de Catalunya. És a partir d'aquí i pensant en la seva revaluació, neix el projecte ART A SANTA MARIA amb la proposta de potenciar l'església de Santa Maria, comptant amb l'interès que per si mateix ja té el monument, però enriquint-lo amb una exposició permanent d'originals i reproduccions d'art català amb el tema de la Mare de Déu, en sintonia amb el lloc on s'ubica i tractant-se, com es tracta, d'una església oberta al culte. Així, doncs, està previst posar a les diferents capelles laterals de l'església reproduccions, còpies i en alguns casos obres originals de pintura dels diferents estils i les diferents èpoques. La fórmula d'utilitzar reproduccions i còpies permet presentar-hi obres representatives de cada època, que d'una altra manera seria impossible aconseguir. No es descarta, però, que pugui

haver-hi originals, sobretot quan es tracta d'obres dels darrers segles que podrien trobar-se al mercat d'antiquaris o en el cas de les obres d'artistes contemporanis. Però hem d'insistir, en aquesta exposició no hi ha cap pretensió de colleccionisme. Hi ha una pretensió de potenciar, divulgar, aproximar l'art, posar-lo a l'abast de tothom. Podríem imaginar el projecte ART A SANTA MARIA DE BALAGUER com un gran llibre d'història de l'art en el qual es mostren les grans obres de tots els temps sobre el tema escollit de la Mare de Déu, reproduïdes amb les seves dimensions reals. Serà un llibre únic, en un espai únic. ART A SANTA MARIA té molt d'interès en fer arribar aquest projecte al major nombre de balaguerins, ja que la seva col·laboració constitueix el millor suport per assolir els objectius que ens hem proposat. Balaguer disposa de grans valors artístics i arquitectònics que hem de revitalitzar i promocionar.

El proper dissabte 10 de setembre i a les 10 de la nit, tindrà lloc a Balaguer un concert a càrrec de l'Orquestra de Cambra de Cervera dirigida per Manuel Valdivieso i està organitzat per la comissió ART A SANTA MARIA.

Comercial Arno s.l.

MOBLES DE BANY, MAMPARES,
MIRALLS, MOBILIARI DE CUINES, ETC.

Ctra. Comarcal 1313 • Polígon Industrial Camp Llong
Telèfon 45 10 84 • 25600 BALAGUER (Lleida)



VII Escola d'Estiu de la Noguera

A les Escoles d'Estiu s'organitzen diverses activitats formatives en atenció a les inquietuds i demandes del professorat de les diferents comarques de Catalunya. Això fa que aquestes Escoles d'Estiu siguin una oferta formativa vinculada a la pràctica docent.

Actualment les Escoles d'Estiu esdevenen espais de reflexió conjunta i d'intercanvi d'experiències caracteritzats per una voluntat compartida d'innovació i renovació, ja que possibiliten compartir i debatre idees i contrastar pràctiques educatives en totes les àrees del coneixement.

El treball reflexiu portat a terme per grups d'ensenyants, des d'una perspectiva educativa i cultural, l'actualització en temes generals d'educació o en aspectes concrets del treball professional i l'interès per participar que demostren els i les ensenyants any rera any, fa que les Escoles d'Estiu siguin considerades una activitat de progrés, actualització i millora professional per als ensenyants.

Per totes aquestes raons, el Departament d'Ensenyament, segueix potenciant aquests tipus d'activitats de formació que ofereix un panorama ric i creatiu que ha incidit positivament en les Escoles del nostre país.

Els propers dies 5, 6, 7, 8 i 9 de setembre, tindran lloc a

Balaguer els següents cursos:

Cursos de 1ª hora

(de 9 a 2/4 de 12):

- 1.- Informàtica Windows
- 2.- Mòduls professionals, què són?
- 3.- Idees per a fer música
- 4.- Tècniques d'enquadernació
- 5.- El planeta en joc
- 6.- Dieta i consum
- 7.- ensenyar a pensar per aprendre pensant

Cursos de 2ª hora

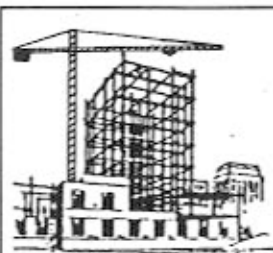
(de 2/4 de 12 a 14):

- 8.- Introducció al tractament de textos Ami Pro.
- 9.- Guia per a l'elaboració d'un crèdit.
- 10.- Ritme i moviment.
- 11.- Esmalts i vernissos.
- 12.- Educació per a la convivència.
- 13.- Taller d'àudio-visuals.
- 14.- Més enllà del sistema solar.

L'Escola serà ubicada al Col·legi Públic «Àngel Guimerà», Carrer Àngel Guimerà, 25600 Balaguer

La quota és de 2500 pessetes, en concepte de drets d'inscripció i viatge per la ruta del Mig segre (Artesa i Ponts). En els cursos que s'especifiquen caldrà abonar el suplement en concepte de materials.

Per a més informació truqueu al telèfon 44 63 62 del C.R.P. de la Noguera.



Construccions J. MARTIN

Es construeix:

- Edificis plurifamiliars
- Vivendes unifamiliars
- Naus industrials
- Instal·lacions esportives
- Instal·lacions avícoles
- Piscines de totes mides
- i construccions de tot tipus

Pça de la Sardana, 4, 5è-1a
Telèfons
(973) 44 60 01
(973) 42 41 03
25600 BALAGUER

PRESSUPOSTOS SENSE COMPROMÍS



BAR FLEMING

Dr. Fleming, 37
Tel. 44 69 32
BALAGUER



Comportaments cívics

El comportament cívic dels vianants i els conductors a la ciutat

Hi ha un Alcalde d'una ciutat de Catalunya, que ha fet publicitat recentment en el sentit de que la ciutadania respectin calçades i voreres, ja que s'hi produeix «una autèntica invasió» de vehicles. Aquest comportament tant incívic afecta molt negativament la convivència ciutadana.

Jo des d'aquestes ratlles voldria demanar-li al nostre Batlle que prengués patró i fes seva aquesta iniciativa, donat que és un problema generalitzat.

Crec que s'hauria de demanar a la ciutadania un esforç per fer de la Ciutat un espai més tranquil i més humà, en «benefici dels vianants, del mateix conductor de vehicles, la tranquil·litat al carrer i la

qualitat de vida».

En els darrers temps Balaguer ha sofert una transformació extraordinària. És per això que, tenint en compte que vivim en una Ciutat amb evolució urbanística, amb un gran nombre de vehicles, cal prioritzar la utilització dels espais comuns i que establim una jerarquia d'ús. L'ordre és clar: vianants, bicicletes i patins i vehicles privats. Entre tots hem de saber gaudir i compartir de la Ciutat.

Modificar hàbits és difícil, no impossible. S'és conscient que el vehicle és una eina de treball i que ens proporciona molts avantatges lligats a la manera de viure, però moltes vegades fem un mal ús de l'automòbil, i involuntàriament

obstaculitzem la bona marxa del nostre conuiu quotidià.

Hi ha d'haver un canvi d'actitud per part de tothom, més respecte, més convivència, més disciplina viària, més compliment del codi i de les Ordenances, i menys «campi qui pugui i tot s'hi val».

Crec que tots hem de ser conscients de que les mesures dissuasòries i poc agradables com les sancions, no són l'arbitri que tots necessitem i volem.

Emili Monge i Gili

Obertura del carrer Barcelona



Les obres de prolongació del carrer Barcelona es van iniciar a finals d'agost amb l'obertura de la tàpia que deixava tallat el carrer prop de l'Escola Pia.

Aquesta via urbana es convertirà en la més llarga de la població, amb quasi 2 quilòmetres de longitud.

La primera fase de les obres consisteixen en l'esmentada obertura amb un pressupost de 26 milions de pessetes, dels quals aproximadament 11 milions estaran finançats pel Pla

Únic d'Obres i Serveis de la Generalitat. L'empresa adjudicatària és Sorigué.

La segona fase de les obres ha estat adjudicada a l'empresa M.J. Gruas, amb un import de 18,6 milions de pessetes, i contempla la construcció d'una plaça que enllaçarà els carrers Riu Corb i La Plana, i que tindrà una superfície aproximada de 1.400 metres quadrats.

Dubi-Disc

Ara fa cinc anys Ràdio Balaguer empenia la tasca de fer arribar la Ràdio als oients amb un contacte directe.

Per aquest motiu, es posà en fórmula el DUBI-DISC, un programa àgil combinat amb trucades telefòniques on es demanen les cançons més vanguardistes i que tot seguit es dediquen de la manera més divertida.

El nostre propòsit s'ha aconseguit i en podem estar satisfets.

L'estudi d'audiència realitzat per Panel Sur destaca amb 3.000 oients l'horari de 4 a 5 de la tarda, moment en que es realitza l'espai DUBI-DISC.

Creiem que hem aconseguit el propòsit que d'un bon principi ens vàrem marcar, i per aquesta mateixa raó, creiem convenient donar les gràcies a totes aquelles persones que ens han seguit fidelment.

Ràdio Balaguer



Total Garantia en les reparacions

GARANTIA de PER VIDA
en TOTES les reparacions de vehicles Ford.
Recanvis originals i Garantia de per vida en totes les
reparacions, peces i mà d'obra.

En les reparacions de Planxa i Pintura
li GARANTITZEM 6 ANYS
anticorrosió per al su vehicle Ford.

I si vostè és propietari d'un vehicle de
qualsevol altra marca d'automòbils, li
GARANTIM LES REPARACIONS,
ja siguin de taller, planxa o pintura.

POSTES A PUNT
REVISIONS I.T.V.
24 HORES

Confli'ns el manteniment
del seu vehicle.
Sortirà guanyant.

Comercial Balaguer, S.A.

Ctra. Balaguer-Tàrraga, Cm. 1,5 • Tel. 445754
25600 BALAGUER (Lleida)



Festa Major de Bellcaire d'Urgell



Bellcaire celebrarà aquest cap de setmana la seva Festa Major

Dies 9, 10 i 11 de setembre Programa d'Actes

Divendres, 9

A les 22:00 h.: Sopar de germanor amenitzat per la **Discomòbil Reverte** al Poliesportiu Municipal.

A les 02:00 h.: Gran Show pel Grup **COCA COLA VIDEO ROAD SHOW** amb sonorització, il·luminació, efectes especials, pantalles de video, làser, concursos, jocs, regals i Karaoke fins a la matinada.

Dissabte, 10

Durant el matí: Concurs d'Ornamentació de Balcons.

A les 12:00 h.: Taller de pastissos i recollida de diners per **RUANDA** (organitzat pel Grup d'esplai **FARIGOLA**)

A les 18:00 h.: Gran partit de futbol juvenil.

A les 20:00 h.: Ball de tarda amb l'orquestra **AMOGA**.

A les 24:00 h.: Gran concert amb l'orquestra **AMOGA**.

A continuació: Ball de nit amb l'orquestra **AMOGA**.

A les 03:00 h.: **CORREFOCS** pels carrers de la vila.

A continuació: **GRAN GINKAMA AQUÀTICA**.

Diumenge, 11

A les 11:00 h.: Jocs i activitats aquàtiques per a la mainada.

A les 12:00 h.: Solemne **MISSA MAJOR** a l'Església Parroquial

A les 13:00 h.: Entrega de premis del Concurs d'Ornamentació de Balcons en la Plaça Major.

A les 18:00 h.: Gran partit de Futbol entre el **F.C. BELLCALIRENC** i **C.F. POAL**.

A les 18:30 h.: Ballada de Sardanes en la pista d'estiu a càrrec de la Cobla **ROSALEDA**.

A les 20:00 h.: Gran sessió de Ball amb l'orquestra **ROSALEDA**.



IMPREMTA

GUIU

Carrer Sant Lluís, 16

Tel. i Fax 45 03 14 • **BALAGUER**

Actes culturals a Vallfogona

Festa de les cassoles

Dins dels actes d'Estiu i Cultura '94 la regidoria de cultura de l'Ajuntament de Vallfogona, com ja va fer l'any passat, ha preparat pel proper dia 11 de setembre, Diada de Catalunya, la tradicional festa de les cassoles, que es celebrarà durant el matí al poliesportiu de la població.

Per la tarda i després del típic Dinar de Germanor tindrà lloc una sessió de ball a càrrec del grup **Golo Trumpet**.

Totes les colles que es vulguin inscriure uran de passar per l'Ajuntament abans del 8 de setembre.

Va Trobada de Vallfogones

Vallfogona assistirà el proper dia 18 de setembre la Va Trobada de Vallfogones que es farà a Vallfogona de Riucorb.

Totes les persones que hi vagin sortiran a les 8 del matí des de l'Ajuntament, i primer visitarn el poble de Maldà i més tard el de Guimerà. A 2/4 d'1 aproximadament s'arribarà a Vallfogona de Riucorb i es farà la trobada amb els de Ripollès.

Es farà un dinar de germanor, i a l'acabar la festa es farà el viatge de tornada cap a Vallfogona de B.



Esports

El Balaguer perd per la mínima davant el Tàrrega

BALAGUER 0

Mora, Gari, Andreu (Pinilla min. 73), Ortiz, Fontova, Juame, Quini (Castillo min. 56), Robert, Alberto, Josan i Juanjo.

TÀRREGA 1

Navarro, Goyo (Riera min. 81), Boté, Balagueró, Hernández, Emili, Raich (Sala min. 56), Bernat, Viladegut, Moragues i Rodri.

El Balaguer de Paco Marfil va encaixar la primera derrota de la temporada en el primer encontre que disputava a casa davant el Tàrrega, equip que acaba de pujar de categoria aquest any.

El partit no va ser gaire lluit, i a principi de l'encontre, en el minut 8, Rodri ex-jugador del Balaguer, protagonitzava una jugada per la part esquerra del àrea de joc del Balaguer, que acabaria amb un penalty en contra de l'equip local i l'expulsió de Fontova.

El penalty el va llençar Hernández, transformant d'aquesta manera l'únic gol de l'encontre que donaria la victòria a l'equip de Viladegut, que aquest any entrena el Tàrrega després d'haver passat pel Balaguer com a tècnic en les darreres temporades.

L'encaixar el gol al començament del partit, va fer

que el Balaguer perdés els papers en el terrany de joc i jugués molt nerviós, fet que va aprofitar el Tàrrega mitjançant Rodri per protagonitzar diferents contracops que van posar en perill la porteria que defensava Mora.

El Balaguer va disposar de la seva primera oportunitat en el minut 18 de joc quan Alberto, després de prendre una pilota en el mig del camp va fer una passada a Quini, i aquest des del frontal de l'àrea propiciés un fort xut que va aturar Navarro.

Va ser a partir d'aquest moment quan l'encontre va entrar en una fase de joc en el mig del camp, i ni un ni l'altre equip sabien acabar jugades en l'àrea contrària, fins que en el minut 36 Emili, ex-jugador del Balaguer, amb una jugada personal va fer perillar la porteria defensada per Mora.

Un minut després va arribar el moment més polèmic del partit quan Rodri, que ja havia vist una cartolina groga, va caure dins l'àrea del Balaguer i el col·legiat Ruiz Pueyo va interpretar que el jugador havia simulat la caiguda per aconseguir un possible penalty, la qual cosa li va suposar la segona cartolina groga seguidament de la vermella i l'expulsió.

Davant d'aquest fet Rodri es

ENCONTRES	1a JORNADA	RESULTATS	PROPERA JORNADA
Cerdanyola M.-Vilobí	1-1	Vilobí-Barcelona
Gavà-Sants	2-0	Sants-Cerdanyola M.
BALAGUER-Tàrrega	0-1	Tàrrega-Gavà
Badalona-Manresa	2-1	Manresa-BALAGUER
Roda Barà-Espanyol	1-1	Espanyol-Badalona
Granollers-Reus	1-0	Reus-Roda Barà
Rubí-Martinenc	1-0	Martinenc-Granollers
Tortosa-Banyoles	1-1	Banyoles-Rubí
Igualada-Horta	2-0	Horta-Tortosa
Barcelona-Júpiter	6-0	Júpiter-Igualada

CLASSIFICACIÓ	J	G	E	P	GF	GC	PUNTS
Barcelona	1	1	0	0	6	0	2
Gavà	1	1	0	0	2	0	2
Igualada	1	1	0	0	2	0	2
Badalona	1	1	0	0	2	1	2
Granollers	1	1	0	0	1	0	2
Rubí	1	1	0	0	1	0	2
Tàrrega	1	1	0	0	1	0	2+2
Banyoles	1	0	1	0	1	1	1+1
Espanyol	1	0	1	0	1	1	1+1
Roda Barà	1	0	1	0	1	1	1-1
Cerdanyola M.	1	0	1	0	1	1	1-1
Tortosa	1	0	1	0	1	1	1-1
Vilobí	1	0	1	0	1	1	1+1
Manresa	1	0	0	1	1	2	0
BALAGUER	1	0	0	1	0	1	0-2
Martinenc	1	0	0	1	0	1	0
Reus	1	0	0	1	0	1	0
Horta	1	0	0	1	0	2	0
Sants	1	0	0	1	0	2	0
Júpiter	1	0	0	1	0	6	0

va molestar al no estar d'acord amb la decisió arbitral i va proposar un fort xut a la pilota que va impactar en el públic. Aquest fet va fer increpar al públic assistent i ell novament i des del mig del camp tornà a xutar la pilota contra el públic d'una manera violenta i va fer que els seus propis companys aturessin el seu comportament.

En la segona part el Balaguer va reaccionar i en el minut 63 Castillo, que acabava d'incorporar-se en el terreny de joc, va protagonitzar una jugada que Alberto no va poder

culminar en gol.

Per contra el Tàrrega va ocasionar varis contracops que per sort pel Balaguer no van acabar en gol.

L'àrbit Ruiz Pueyo va mostrar dos cartolines grogues al Balaguer, tres al Tàrrega i una vermella a Rodri del Tàrrega.

El Municipal de Balaguer va presentar una entrada d'uns 1.000 aficionats.



JNR JDU
PINTOR
LACATS I VERNISSATS
(portes, mobles, fusteria)
RETOLACIÓ
TALLER: SANT DIEGO DE CALIFORNIA, 13/15
TEL. 460800 / 445166. BALAGUER

Pintura en general

EURO SCHOOL
Pere III, 35 • Tel. 44 51 61

APRENENTATGE DE QUALITAT

- ANGLÈS: A partir 5 anys. Cursos per a Business
- ALEMANY, FRANCÈS, CATALÀ
- REPASSOS: EGB, BUP, FP, COU
- MECANOGRÀFIA INFORMATITZADA
- INFORMÀTICA
- COMPTABILITAT

INICI 19 DE SETEMBRE
MATRICULACIÓ
de 7 a 9 del vespre

CENTRE COL·LABORADOR DE LA UNIVERSITAT DE CAMBRIDGE

ARTS GRÀFIQUES
BALAGUER, S.A.

IMPRESOS COMERCIALS
IMPRESOS PUBLICITARIS
DISSENY GRÀFIC
TARGETES
PARTICIPACIONS BODA
REVISTES
FOTOCÒPIES

C/ Sant Crist, 17
Telèfon 44 77 03
BALAGUER

RAMON ELECTRÒNICA
REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ - HI-FI
C/ Girona, 2 Tel. 45 06 66
BALAGUER

La Noguera LIMPIEZAS

NETEJA DE
VIDRES, EDIFICIS, BANCS, OFICINES,
COL·LEGIS, LOCALS COMERCIALS,
NETEGES FI D'OBRA

Sant Diego de California, 11
Tel. 44 88 30 **BALAGUER**

Serveis

TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		CAMARASA	
AJUNTAMENT	44 52 00	AJUNTAMENT	42 00 09
GUÀRDIA CIVIL	44 53 53	GUÀRDIA CIVIL	42 00 08
GUÀRDIA URBANA	44 52 00	CASTELLÓ DE FARFANYA	
CONSELL COMARCAL	44 89 33	AJUNTAMENT	42 80 07
BOMBERS	44 50 80	GERP	
SERVEI D'URGÈNCIES	44 77 14	TELÈFON PÚBLIC	44 60 99
CREU ROJA	44 57 96	LA RÀPITA	
RENFE	44 55 03	TELÈFON PÚBLIC	44 50 18
ALSINA GRAELLS	44 54 76	MENÀRGUENS	
TAXIS PÚBLICS	44 50 22	AJUNTAMENT	18 02 05
INSTITUT NACIONAL		CASA DEL METGE	18 02 13
SEGURETAT SOCIAL	44 54 78	OS DE BALAGUER	
AMBULATORI	44 60 28	AJUNTAMENT	43 80 04
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	44 75 13	METGE	43 80 03
DESPATX PARROQUIAL	44 53 42	A.T.S.	43 80 62
I.N.E.M.	44 53 16	ESCOLES	43 80 61
FUNERARIA SANT JOSEP	44 57 86	RESIDENCIA	43 81 69
44 57 15 - 44 58 29 - 39 08 62		SANT LLORENÇ	
FUNERARIA PERE BUCHACA	44 67 72	TELÈFON PÚBLIC	42 00 03
	45 09 95	ESCOLA DE NATURA	
CORREOS	44 58 26	L'ARC DE S. MARTÍ	42 02 50
JUTJAT N. 1	45 13 53 - 45 13 83	LA SENTIU	
JUTJAT N. 2	45 11 62 - FAX 45 06 74	AJUNTAMENT	42 40 05
GROC	44 82 73	CASA DEL METGE	42 40 58
BELLCAIRE D'URGELL		TÈRMENS	
AJUNTAMENT	58 60 05	AJUNTAMENT	18 00 10 - 18 00 41
DISPENSARI MÈDIC	58 62 49	VALLFOGONA DE BALAGUER	
GUÀRDIA CIVIL	58 60 16	AJUNTAMENT	43 20 08
		CASA DEL METGE	43 20 55
		TELÈFON PÚBLIC	43 20 02

HORARI DE TRENS

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	BALAGUER	BALAGUER
07.52	08.25	07.17 (1)	07.50
13.50	14.23	09.50 (2)	10.20
19.07	19.40	13.15	13.48
BALAGUER	LA POBLA	20.45	21.18
07.50 (1)	09.14	(1) No circula el diumenge, ni els dies 12/10,	
10.20 (2)	11.37	1/11, 6, 8, 25/12 i 6/1/94.	
13.48	15.11	(2) Circula diumenges, 12/10, 1/11, 6, 8, 25/	
21.18	22.36	12, 1 i 6/1/94.	

HORARI D'AUTOBUSUS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	16.15 LLEIDA	feiners de dilluns a divendres (Agost NO)
06.10	BARCELONA	feiners		
18.50	"	diumenges	17.25	"
07.30	TÀRREGA	feiners *	10.04	SEU D'UR - PUIGCERDÀ
12.00	"	dissabtes feiners	16.35	"
14.40	"	feiners, dissabtes NO *	14.06	SOLSONA
* enllaç amb Barcelona				
07.48	LLEIDA	feiners	14.06	PONS
07.55	"	feiners i festius no dium.	17.09	ESTERRI D'ÀNEU
08.24	"	feiners	13.17	AGRAMUNT
09.15	"	feiners	19.47	"
10.54	"	diumenges	13.15	ÀGER
13.30	"	feiners del 1/10 al 15/6 i de dilluns a divendres	17.40	"
15.15	"	feiners dissabtes NO		feiners de dilluns a divendres del 15/9 al 14/6

FARMÀCIES

BALAGUER		CASTELLÓ DE FARFANYA	
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	44 53 84	ARASA PLA, G.	42 80 70
F. ALDÀVO - P. Estació, 10	44 56 26	LA SENTIU DE SIÓ	
F. PUIG - S. Jaume, 2	44 52 80	MONTSERRAT MIRATS	42 50 51
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	44 50 87	OS DE BALAGUER	
BELLCAIRE D'URGELL		MELLER BROSED, RAUL	43 81 36
JOSEP BRUFAU	58 60 13	VALLFOGONA DE BALAGUER	
CAMARASA		AIGUABELLA ALENTA, G.	43 21 51
GASPAR OSPITAL	42 02 00		

Passatemps

MOTS ENCREUATS

HORIZONTALS. 1- Inoculats amb misteriosos virus filtrables. 2-Tenia saines inclinacions bestials - Versió original d'«Estimeu-vos uns i altres». 3- Doblement bo quan és bo - Pista provisional d'helicòpter. 4-Hi va una i Cavaller escurçat - Arraconeu les potingues. 5-Tallin el retrocés - Part medullar d'una obra de Francesc Cambó. 6-La línia recta és el seu objectiu - Falta poc per a les dues. 7-Hi va una o - Un i altre són d'una mateixa època. 8-Té unpremicada any - Taverna en ascens - Surt dos cops

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										

en plantejaments matemàtics. 9-Una e - Jaç de mariner - Al final de la seva vida treballa d'arròs. 10-En Triadú les planta començant per l'esquerra - Sí, el senyor que diem. 11-Esperidany invertit - Gros remugant - Una agra e. 12-Alliberarfeu d'una pena.

VERTICALS. 1-Ho sap tot, allò que se'n diu tot. 2-Viviu, existiu - Finalment s'ha acabat el bunyol - Una ela solitària - Denota una situació comuna. 3-Agudes visions mentals. 4-Una e - Tremolós, m'aguanto la indignació - Assenyala rectitud. 5-Vincula Ramon Aramon amb Rafel Alberti - No té sentiments elevats - Una ela. 6-Repetides i violentes passions - Part extrema de la pota - El mateix us dic. 7-Hom ho sol fer quan s'afaita. 8-Se sulfura sovint - Proveu sort amb una ena - Fragment. 9-Pilotarà un avió sense pujar-hi - Una e. 10-Té tacte agradable - Manifesteu, més o menys obertament, que heu fet bugada.



PAPERERIA / JOGUINES

l'Arlequí

LLIBRES DE TEXT PER ENCÀRREC

EGB, BUP, COU i FP

TOTS ELS CENTRES ESCOLARS

MATERIAL ESCOLAR

C/ Barcelona, 62 - Tel. 44 82 82 - BALAGUER

SOLUCIONS

HORIZONTALS: 1-ESPÈRITATS 2-NOE ARAMEU 3-CURT EROLA 4-I-SR SANEU 5-COPIN LIG 6-LINCOLN DE 7-O COETANIS 8-PLA BAR AT 9-E COLLEBRE 10-DARIT, JOAN 11-MET IAC. E 12-ABSOLODRUEU.
VERTICALS: 1-ENCICLOPÈDIA 2-SOL OL L AMB 3-PERSPICACIES 4-E TRINO. ORTO 5-RA NYERIT L 6-RES OIA ID 7-TARALLAREJAR 8-AMONI N BOCI 9-TELEGUARA E 10-SUAV ESTENEU.



FARRE

SANITARIS I CERÀMIQUES

URGELL, 39 • TEL. 44 57 65
2 5 6 0 0 B A L A G U E R

Video Shops



Los tres mosqueteros

Dir.: Stephen Herek. Int.: Chris O'Donnell, Kiefer Sutherland, Charlie Sheen, Rebecca De Mornay.

Los tiempos cambian que es una barbaridad i la industria del cine tiene que calibrar una jugada para satisfacer las necesidades del joven consumidor. Convertir el antiquísimo relato de Dumas en una comedia teen es el resultado de una estrategia de mercado. en manos de la Disney, D'artagnan es guapo per casi barbilampiño, tomate verde en busca de la esencia de la mujer francesa. Y Mylady, una arrepentida que, harta de mecer cunas, camas de matrimonio y libidos por toda la geografía francesa, acaba sus días trágicamente. Es la historia de cuatro hombres y un destino: salir del ostracismo siempre que la Reina Industria reclame sus servicios.

Una entretenida película que nos hará pasar un buen rato sentados delante de nuestro televisor.



Nacida ayer

Dir.: Luis Mandoki. Int.: Melani Griffith, Don Johnson, John Goodman, Edward Hermann.

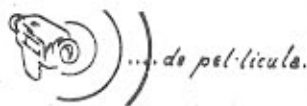
La idea de que la inocencia pudiese permanecer fresca en una mujerzuela entonces era algo bastante original, audaz i romántico, explicó George Cukor a propósito de la primera versión Nacida ayer, que interpretó la oscarizada Judy Holliday. Más de 40 años después, otra rubia fenómeno, Melanie Griffith, vuelve a ponerse en la piel de Billie Dawn, amante de un corrupto hombre de negocios (John Goodman) que, gracias a un periodista (Don Johnson), aprenderá a comportarse en sociedad. Esta nueva Eliza Doolittle terminará por rebelarse contra ese amo, que la quiere un poco tonta i mucho más dócil, enamorándose de su Henry Higgins.

«Nacida ayer» nos da la oportunidad de ver a estos dos grandes actores de la factoría americana, que son Don Johnson y Melanie Griffith en los principales papeles de la película.



Cada 15 días
la llista de les
20 pel·lícules
més llogades
a Balaguer.

VIDEO CLUB



Avgda. Pere III - Tel. 44 74 60

LES 20 PEL·LÍCULES MÉS LLOGADES

An.	Act.	Títols	Vots
1	1	LA TAPADERA	56
3	2	UN MUNDO PERFECTO	45
4	3	EL PIANO	44
5	4	DEMOLITION MAN	41
6	5	DAVE, PRESIDENTE POR UN DIA	34
15	6	MR. JONES	29
10	7	LA FAMILIA ADDAMS 2	26
9	8	BACK BEAT, EL 5º BEATLE	25
8	9	HISTORIAS DE LA PUTA MILI	25
11	10	MADAMME BATERFLY	23
12	11	BENNY AND JOON	22
14	12	CORAZONES Y ALMAS	21
16	13	EN EL FILO DE LA DUDA	20
17	14	ALGO PARA RECORDAR	20
-	15	LOS TRES MOSQUETEROS	19
-	16	LA EDAD DE LA INOCENCIA	17
18	17	EL TREN DE LA MUERTE	17
19	18	SEA QUEST	16
20	19	MENSAJERO DEL INFIERNO	15
-	20	HELLRAISER III	12

Aladdín

Aladdín nos invita a viajar al maravilloso mundo de Agrabah, donde todo puede suceder, sin necesidad de tomar el barco o el avión, tan solo subiéndonos a una alfombra mágica, con permiso de sus tres ocupantes oficiales, un valiente joven con tantos agujeros en el bolsillo como ideas de sobrevivir en la miseria, su gracioso mono y la bella Yasmin, hija del Sultán.

Pero cuidado porque hay una persona dispuesta a sabotear el viaje, el pérfido Yafar. Entonces, aterriza como puedas. Ganadora de dos Oscar en el apartado musical, la cinta de John Musker y Ron Clements da cancha a un genio muy ingenioso que no deja de sorprender con sus continuas i originales transformaciones.

OPTICA
BALAGUER

Mirem pels teus ulls

C/ Sant Lluís, 10 • Tel. 44 57 18 • Balaguer

erruqueries
summa

HOME:
Plaça Mercadal, 54
Tel. 44.58.95

DONA I HOME:
C/ Sanahuja, 38
(Cantonada Girona)
Tel. 45.01.80

DONA
I
HOME

Anuncis breus

Es ven casa de planta baixa, de dos pisos d'alçada i molt ben acondicionada i molt gran, al c/ Diagonal, núm. 3 de Balaguer. Interessats trucar de dilluns a divendres al tel. 44 57 74, i dissabtes i diumenges al 27 35 80 de 2 a 4 de la tarda.

Es ven finca rústica amb vivenda, a Cervià de les Garrigues. Interessats trucar al telèfon (93) 376 75 01.

Es venen dos màquines de cosir: una de triple arrastre i una altra plana, en perfecte estat. Interessats trucar als telèfons 42 41 45 - 44 73 71.

Es ven parking tancat a la prolongació del c/ Dr. Fleming. Interessats trucar a les nits al tel. 44 89 96.

Compro trisella transportadora de segona mà, no hidràulica, d'entre 1 - 1 1/2 metres cúbics. Interessats trucar al telèfon 44 82 71.

Es ven BMW 320i, L-P. Perfecte estat. Molt bon preu. Interessats trucar al tel. 44 73 74.

Es lloga parking tancat al c/ Barcelona, 38. Interessats trucar a partir de les 9 del vespre al tel. 44 54 29.

Busco noia jove per a cuidar nena de 4 anys. Interessats trucar al tel. 44 85 60.

S'ofereix noia per a neteges en domicilis particulars o en locals comercials. Interessats trucar al telèfon 44 89 42.

Es ven Empresa de Serveis EM-SADE. Per a més informació: Torre Domingo (La Ràpita). Tels. 44 65 14 / 908-635513.

Compraria local comercial a Balaguer, d'uns 30m² aproximadament. Ben situat. Trucar exclusivament de 3 a 5 de la tarda o bé a partir de les 10 de la nit. Es lloga garatx davant de les Carmelites. Tel. 45 12 31.

Es lloga pis per compartir amb noies. Interessats trucar preferiblement al migdia i a la nit al tel. 44 60 87.

ES NECESSITA OFICIAL LAMPISTA AMB EXPERIÈNCIA. BONA REMUNERACIÓ. INTERESSATS TRUCAR AL TELÈFON 44 82 73.

Es lloga magatzem al c/ Gregori Marañón, núm. 7. Ideal per a muntar qualsevol negoci. Interessats trucar al tel. 44 56 51.

Vendo PEUGEOT 205 GLD (Dièsel) equipado con: radio cassette, faros antiniebla y alarma. Interessados llamar al teléfono 43 20 54.

Todavía no tienes pareja estable? Pues ven a la Agencia Matrimonial de Lérida y facilitará el camino para llegar hasta quien tu anhelas y te anhela. LUNA DE MIEL, tel. 26 29 51.

Es ven casa nova de 3 plantes, amb gran terrassa. Assolejada i amb calefacció, amb un gran magatzem. Interessats trucar al tel. 44 86 37.

Es ven parcel·la de 4.500 m² amb llum i aigua a Sant Llorenç de Montgai. Interessats trucar als tels. 44 68 03 - 45 01 38.

Es traspasa botiga de moda al Passeig de l'Estació. Totalment equipada. Per a més informació trucar al tel. 447958. Horari d'oficina.



Tel. 45 14 30

finques planes

Pare Sanahuja, 12 baixos • Tel. 451430 Fax 451431 • 25600 BALAGUER (Lleida)

COMPRA/VENDA DE FINQUES RÚSTIQUES I URBANES. LLOGUER DE PISOS I LOCALS COMERCIALS

VENDA. Piscal/Barcelona. Totalment exterior. 4 hab., 2 banys. Calefacció. Traster. Excelent estat conservació. VENDA. Pisos nous a estrenar. 3 hab. 1 bany, 1 aseó. 90 m². Acabats de qualitat. Preu: 6.300.000 ptes.

VENDA. Apartament. 2 hab. 1 bany. Calefacció. Traster. Amb mobles. VENDA. Xaleta Gerb. 150 m² edificats. Amoblat. Piscina 68 m². Gran jardí. VENDA. Dos magatzems i casa de 90 m². BON PREU.

Lloguers de pisos a diferents punts de Balaguer

VINGUI A VEURE'NS SENSE CAP COMPROMÍS. TROBAREM EL QUE MÉS LI CONVÉ.

A la Pineda (Salou), lloga cases adosades amb jardí, TOTALMENT REFORMADES. Capacitat 6 persones. Preu total des de 2.867 ptes/dia. Informació: Cal Davi, c/ Avall, 38 Tel. 44 88 54 - BALAGUER

Compro casa en el casc antic de Balaguer. Interessats trucar al tel. 45 42 34, preguntar per Miquel.

ES LLOGA a molt bon preu tres locals al carrer Girona de Balaguer: una botiga de 60m² TOTALMENT ACONDICIONADA, un magatzem de 60 m², i un gran local de 180 m² totalment acondicionat. Interessats trucar al tel. 44 55 51.

Si es vol anunciar en aquesta secció, adreça's a DOSSIER P&M, Plaça Pau Casals, 1 de Balaguer, i si vol més informació trucar al tel. 44 82 73.

Es ven solàrium de segona mà, ideal per a particular. Preu: 80.000 ptes. Interessats trucar al telèfon 44 76 95.

Se alquilan habitaciones con derecho a cocina en la Plaza de la Sardana. También se hacen comidas al mediodía. Interesados llamar a partir de las 9 de la noche, sábados y domingos todo el día al tel. 44 61 72.

Se alquila piso amueblado en la calle San Diego de California de Balaguer. Preferiblemente para profesores o estudiantes. Interesados llamar al teléfono 44 67 29.

Si està interessat en anunciar-se en aquesta secció vingi a
DOSSIER P&M
Plaça Pau Casals, 1 bis
BALAGUER



Finques Rubies

Jacint Verdaguer, 19 baixos • Tel. 44 79 58
BALAGUER

Compres, lloguers i traspasos de béns immobles rústics i urbans



OFERTA 486DX2/66

Ordinadors 486DX2/66 des de 165.000 ptes. Característiques: microprocessador INTEL 486DX2/66, placa mare Local Bus, VGA 1 Mb, HD 250 Mb, Monitor color 0.28, Mouse 3 botons.

Propera obertura del nostre establiment a Balaguer

* Oferta vàlida fins esgotar existències
* IVA del 15% no inclòs - Tel. 45 11 24

KARATE INFANTIL

El Karate és un art marcial d'origen japonès reconegut arreu del món per les seves potencialitats formatives.

El poden practicar tant els nens com les nenes a partir dels cinc anys. Els treballs que es desenvolupen estan adreçats a estimular les potencialitats motrius i la capacitat d'inter-relació amb el grup. Ara pots inscriure al teu fill/a a la classe amb nens i nenes de la seva edat, per practicar una activitat esportiva que sens dubte el beneficiarà a tots els nivells, tant psicològic i físic com social.



KARATE INFANTIL

AEROBIC

Posa't en forma amb una gimnàstica alegre, divertida i amb molt ritme. Millora la teva salut combinant exercicis de gimnàstica i dansa amb el ritme de la música, resultant una activitat física molt completa i atractiva.

FULL CONTACT

El Full Contact és un esport de combat, en el que es combinen tècniques boxa i karate, i amb el qual, sens dubte, milloraràs notablement la teva condició física, al mateix temps que aprendràs a defensar-te.

MUSCULACIÓ

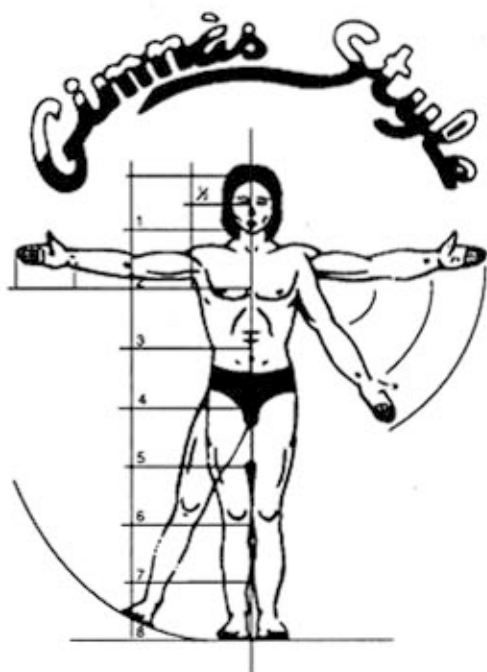
El culturisme i les seves múltiples facetes (musculació esportiva, fitness) t'ajudarà a millorar la teva figura, augmentant considerablement les teves qualitats físiques.

KARATE

És un art marcial tradicional i el més efectiu sistema de defensa personal. Informa't.

GIMNÀSTICA DE MANTENIMENT

La gimnàstica més clàssica al servei de la condició física. Gimnàs Style t'ofereix classes molt divertides, on es combinen exercicis musculars (abdominals, costats, cuixes, etc.) amb estiraments.



FULL CONTACT

GIMNÀS Style

c/. Sant Crist, 62-64
Tel. 44 80 15
25600 BALAGUER



AEROBIC



cal davi



PHILIPS



OFERTES LIMITADES

Televisor PHILIPS
20 polsades; pantalla quadrada; comandament a distància i euroconector

45.900

PESSETES

Equip de so Magnanox
(Garantia **PHILIPS**), plat, doble platina, sintonitzador, caixes i **Compact Disc**

38.303

PESSETES

Video VHS
comandament a distància

39.900

PESSETES

Combi 2 motors
180 alçada

66.784

PESSETES

Rentadora automàtica
rentat en fred i econòmic.
Escotilla de vidre

39.213

PESSETES

Rentaplats
interior d'acer, 12 places

53.807

PESSETES

Campana Whirlpool
2 velocitats.
filtre d'al·lumini i llum

11.673

PESSETES

Congeladors
interior d'al·lumini
des de

30.927

PESSETES

Pagui com i quan vulgui.

SENSE ENTRADA • SENSE AVALADORS • SENSE LLETRES

C/ Avall, 38 • Telèfon 44 88 54 • **Balaguer**

Fonoll Ctra. Cervera, 6 • Telèfon 39 24 75 • **Agramunt**